

BRUKSANVISNING USER MANUAL

SE Bruksanvisning VATTENKOKARE.....	2
GB User manual KETTLE.....	6
NO Bruksanvisning VANNKOKER.....	10

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.
Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.



VATTENKOKARE / KETTLE / VANNKOKER

MOD NR: CVK2103X

ELVITA VATTENKOKARE

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan vattenkokaren används. Spara bruksanvisningen för framtida behov så att inte felaktig användning eller personskador skall inträffa.

Vattenkokaren kommer i följande text även kallas för "enheten"

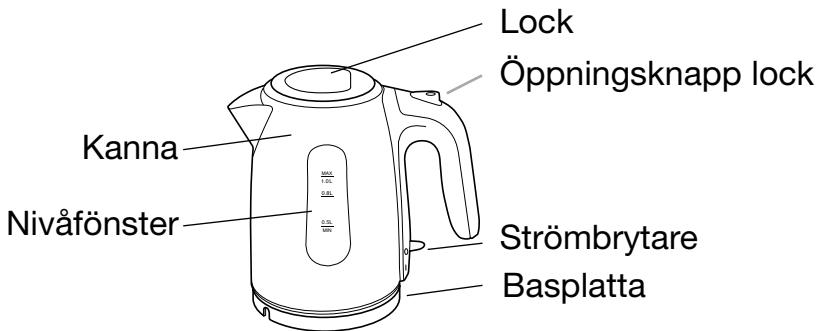
GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Enheten får endast anslutas till jordat vägguttag med nätspänning 220-240 volt 50/60Hz
- Lämna EJ barn utan uppsikt i närheten av ansluten enhet.
- Denna produkt kan användas av barn, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Enheten skall placeras på plant, torrt underlag inomhus långt från heta värmekällor.
- Doppa inte apparaten i vatten eller liknande vätska för t.ex. rengöring.
- Dra EJ i nätsladden utan använd stickkontakten för att skilja enheten från elnätet, detta för att inte skada nätsladden. Är nätsladden eller enheten i övrigt skadad får under inga omständigheter enheten användas utan skall repareras av behörig serviceverkstad

- Om enheten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av garanti eller reklamationsrätten.

PRODUKTSPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Under användning blir enheten het. Ta därför endast i handtaget.
- Het ånga stiger från enheten under kokning av vatten, se till att undvika denna ånga då detta kan ge upphov till personsador.
- Fyll endast inom markerade områden. Detta för att undvika torrkokning eller att vatten kokar över.
- Inga andra vätskor än vatten får användas.
- Se till att enhetens lock alltid är stängt under kokning.



ANVÄNDNING AV VATTENKOKAREN

Första gången vatten kokas i enheten, håll bort vattnet så att eventuell smuts avlägsnas. Detta rekommenderas även efter långvarig förvaring.

- Fyll upp vattenkokaren med vatten inom MIN (0,5L) och MAX (1,0L) genom det öppnade locket.
- Stäng locket
- Placera vattenkokaren på basplattan
- Anslut nätsladden till vägguttaget
- Starta vattenkokaren på strömbrytaren så att indikeringslampan på enheten tänds. När vattnet kokat upp kommer vattenkokaren stängas av automatiskt och indikeringslampan släcks
- Om kannan lyfts från basplattan eller om strömbrytaren slås av så avbryts uppkokningen direkt.

TORRKOKNINGSSKYDD

Skulle du av misstag sätta på vattenkokaren utan vatten i den finns ett torrkokningsskydd som automatiskt kommer att stänga av enheten. Skulle detta inträffa, se till att enheten svalnar innan vatten fylls i på nytt.

RENGÖRING

Yttre rengöring – Torka av avsvulnad vattenkokare med mjuk fuktig trasa och eventuellt lite mildt handdiskmedel. Starka rengöringsmedel, kemikalier skall inte användas.

Rengöring av filter - I hållpipen finns ett filter som rengörs med mjuk fuktig trasa med jämna mellanrum

Avkalkning av enheten – Avkalka enheten med avkalkningsmedel avsett för ändamålet som finns att köpa i livsmedelsaffären. Nedan finner du en erfarenhetsbaserad lista på avkalkningsintervallet

- Vatten med låg kalkhalt: 3-4 månader
- Vatten med medelhög kalkhalt: 4-6 veckor
- Vatten med hög kalkhalt: 2-4 veckor

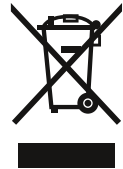
Igenkalkade produkter täcks ej av produktgaranti

FÖRVARING

När enheten inte används eller är undanställd kan nätsladden lindas upp under basplattan

KASSERING AV FÖRBRUKAD PRODUKT

Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.



TEKNISKA DATA

Modell: CVK2103X
 Spänning: 220-240 V
 Frekvens: 50/60 Hz
 Effekt: 1350-1600 W



ELVITA KETTLE

Read though this user manual carefully before using the kettle. Save the manual for later reference, to avoid incorrect use or injury.

In this manual, the kettle will also be referred to as “the unit”.

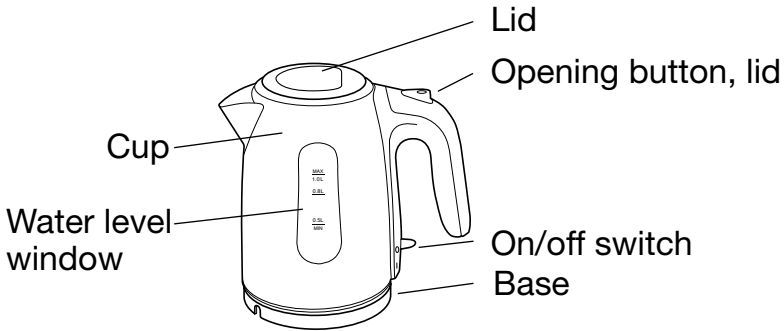
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The unit may only be connected to an earthed wall socket with a mains voltage of 220–240V 50/60Hz.
- NEVER leave children unattended near the connected unit.
- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and by persons without proper practical experience or expertise, provided they are supervised or instructed on safe use of the product and understand the risks involved with its use.
- Place the unit on a flat, dry surface indoors far away from heat sources.
- Do not immerse the unit in water or similar liquid, for instance when cleaning it.
- NEVER pull on the mains lead. To protect the lead from damage, always use the plug to disconnect the unit from the mains electricity supply. Do not use the unit under any circumstances if the mains lead or any other part of the unit is damaged. Have the unit repaired by an authorised service agent.

- If the unit is used in other ways than for its intended purpose, or without following the user manual, the user shall be responsible for any consequences. Any damage to the product resulting from improper use shall not be covered by the guarantee or the returns policy.

PRODUCT-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- The unit becomes very hot during operation. Only touch the unit's handle.
- Hot steam rises from the unit when the water is boiling. Do not touch the steam as this can cause injury.
- Only pour water within the marked areas. This prevents the water from boiling dry or from boiling over.
- Do not use other liquids than water in the kettle.
- Always keep the unit's lid closed during operation.



INSTRUCTIONS FOR USE, KETTLE

The first time the kettle is boiled, discard the water to remove any dirt collected in the kettle. This is also recommended after prolonged storage.

- Open the lid and pour water into the kettle between the MIN (0.5L) and MAX (1.0L) levels.
- Close the lid.
- Stand the kettle on the base.
- Connect the mains lead to the wall socket.
- Switch the kettle on by pressing the on/off switch. The indicator light will come on. When the water boils, the kettle will switch off automatically and the indicator light will turn off.
- The boiling will stop immediately if the kettle is removed from the base, or if the switch is turned off.

DRY BOILING PROTECTION

If the kettle is accidentally switched on without water in it, the dry boiling protection will switch the unit off automatically. If this happens, allow the unit to cool before putting water in it.

CLEANING

Cleaning the exterior – When the kettle is cool, wipe it clean with a soft, damp cloth. A small amount of mild dishwashing liquid can be used. Do not use strong detergents or chemicals.

Cleaning the filter – The spout contains a filter, which should be cleaned with a soft, damp cloth at regular intervals.

Descaling the unit – Remove limescale from the unit with a descaler specifically designed for this purpose, available from supermarkets. Below is a guide to how often the unit should be descaled, based on experience.

- Soft water: 3–4 months
- Medium-hard water: 4–6 weeks
- Hard water: 2–4 weeks

Products clogged with limescale are not covered by the product guarantee.

STORAGE

When the unit is not in use, the mains lead can be coiled underneath the base

PRODUCT DISPOSAL

According to law, electrical and electronic devices must be disposed of at recycling stations and certain parts must be recycled. Electrical and electronic devices marked with a recycling symbol must be taken to a municipal recycling station.



TECHNICAL DATA

Model: CVK2103X

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 / 60 Hz

Power: 1350-1600 W



ELVITA VANNKOKER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før vannkokeren tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk for å unngå feilaktig bruk eller personskade.

Vannkokeren vil i i resten av teksten også bli kalt "enheten".

GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

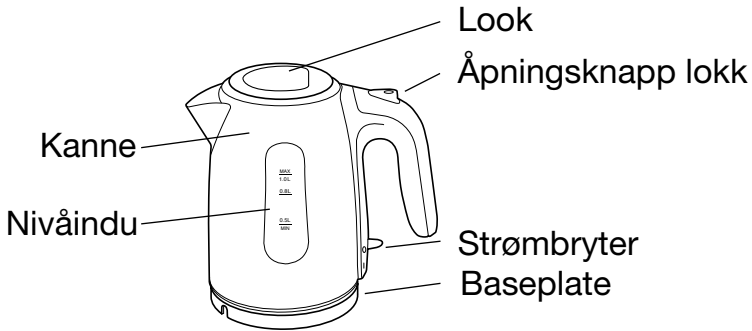
- Enheten må kun kobles til jordet stikkontakt med nettspenning 220–240 volt 50/60 Hz
- IKKE la barn være uten tilsyn i nærheten av tilkoblet enhet.
- Dette produktet kan brukes av barn og av personer med nedsatt fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom de overvåkes eller instrueres i hvordan produktet brukes på en sikker måte og forstår den risiko som er forbundet med bruken.
- Enheten skal plasseres på et plant, tørt underlag innendørs langt fra varme varmekilder.
- Ikke dypp enheten i vann eller lignende væske for eksempelvis rengjøring.
- IKKE dra i nettleddingen, men bruk støpselet for å skille enheten fra strømnettet slik at nettleddingen ikke skades. Enheten må ikke under noen omstendighet brukes hvis nettleddingen eller enheten for øvrig blir skadd; da må den repareres ved behørig serviceverksted.



- Dersom enheten benyttes til annet formål enn den er ment for, eller brukes uten å respektere bruksanvisningen, bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på enheten i slik sammenheng dekkes ikke av garantien eller reklamasjonsretten.

PRODUKTSPE-SIFIKKE SIKKERHETS-FORSKRIFTER

- Enheten blir varm under bruk. Ta derfor kun i håndtaket.
- Det stiger opp varm damp fra enheten ved koking av vann. Sørg for å unngå denne dampen, da den kan forårsake personskade.
- Fyll kun innenfor markerte områder. Dette er for å unngå tørrkoking eller at det koker over.
- Det må ikke brukes andre væsker enn vann.
- Påse at lokket alltid er ordentlig lukket under koking.



BRUKE VANNKOKEREN

Slå ut vannet etter at det er kokt vann i enheten første gang for å fjerne eventuell smuss. Dette anbefales også etter langvarig oppbevaring.

- Fyll opp vannkokeren med vann innenfor MIN (0,5 l) og MAX (1,0 l) etter å ha åpnet lokket.
- Steng lokket.
- Plasser vannkokeren på baseplaten.
- Plugg nettleddningen i stikkontakten.
- Start vannkokeren med strømbryteren slik at indikatorlampen på enheten slås på. Når vannet har kokt opp, slår vannkokeren seg av automatisk, og indikatorlampen slukkes.
- Hvis kannen løftes opp fra baseplaten eller strømbryteren slås av, avbrytes kokingen omgående.

TØRRKOKINGSBESKYTTELSE

Hvis du i vanvare slår på vannkokeren uten at det er vann i den, vil en tørrkokingsbeskyttelse automatisk slå av enheten. Hvis dette skjer, må du påse at enheten avkjøles før det fylles på vann.



RENGJØRING

Utvendig rengjøring – Tørk av avkjølt vannkoker med myk fuktig klut og eventuelt litt mildt håndoppvaskmiddel; sterke rengjøringsmidler og kjemikalier skal ikke brukes.

Rengjøring av filter – I helletuten er det et filter som rengjøres med myk fuktig klut med jevne mellomrom.

Avkalking av enheten – Avkalkingsmiddel ment til formålet – dette fås kjøpt i matvarebutikker. Under finner du en erfaringsbasert liste over avkalkingsintervallet.

- Vann med lavt kalkinnhold: 3–4 måneder
- Vann med middels høyt kalkinnhold: 4–6 uker
- Vann med høyt kalkinnhold: 2–4 uker

Gjenkalkede produkter dekkes ikke av produktgarantien.

OPPBEVARING

Når enheten ikke brukes eller er satt bort, kan nettleidingen vikles opp under baseplaten.

KASSERING AV UTTJENT PRODUKT

Elektriske og elektroniske apparater skal samles inn og deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal kasseres på kommunal gjenvinningsstasjon.



TEKNISKE DATA

Modell: CVK2103X
Spenning: 220-240V
Frekvens: 50 / 60 Hz
Strøm: 1350-1600 W



GARANTI WARRANTY

Kvalitetsgaranti gäller för konsument
(omfattar ej förbrukningsdelar).

Guarantee of quality for the consumer
(does not include wear parts).

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere
(dekker ikke forbruksdeler).


ELVITA